

CASE
CONSTRUCTION

RETROCARGADORAS TIER 4i DE LA SERIE T

580ST | 590ST | 695ST

**TIER
4i**



EL REY DE **CASE** CONSTRUCTION



EL ADN DE CASE DESDE 1957

Case lleva siendo líder innovador del mercado de maquinaria de construcción desde 1912.

En la primavera de 1957, Case lanzó el modelo 320, la primera retrocargadora de producción industrial del mundo. Desde entonces, no hemos dejado de desarrollar y mejorar nuestra gama de retrocargadoras para satisfacer las necesidades cambiantes de nuestros clientes del mundo entero.

- Case fue el primer fabricante en desarrollar un balancín extensible, el Extendahoe patentado de Case.
- Case fue el primero en ofrecer «Ride Control» en sus retrocargadoras.
- Case fue la primera empresa en instalar una transmisión PowerShift en una retrocargadora.
- Case fue la primera compañía en suministrar un acoplamiento rápido integrado para retrocargadoras.

• CASE HA SIDO LA PRIMERA COMPAÑÍA EN PRESENTAR EL MOTOR TIER 4 INTERIM

En 2005, Case fabricó su retrocargadora n.º 500.000 y actualmente estamos a punto de alcanzar las 750.000. Ningún otro fabricante nos iguala, un certificado que garantiza un elevado valor residual para su máquina.



EL REY DE LA CONSTRUCCIÓN:

695ST

Máquina con cuatro ruedas de igual tamaño propulsada por un motor de 110 cv y transmisión PowerShift de serie. En el caso de la retrocargadora, el cliente puede elegir entre sistema de mandos pilotados o control mecánico.

590ST

Características idénticas a la célebre 695ST, con posibilidad de neumáticos delanteros de 20 o 18 pulgadas y dirección a las ruedas delanteras. Como opción, puede instalarse una transmisión Powershuttle.

580ST

Posee las mismas características que la 590ST, pero está propulsada por un motor turboalimentado de 97 cv con intercooler. Se trata de un motor diesel Common Rail con transmisión PowerShift opcional.

Líder en tecnología Tier 4i

Motores fiables, de eficacia probada y conformes con la normativa Tier 4i, con 98 o 112 CV, un 10% más que nuestros competidores principales.

Estos motores de poco consumo generan la potencia necesaria para aumentar la productividad.

Nuestro motor de nueva generación y el sistema hidráulico con bomba de cilindrada variable reducen el consumo de combustible en un 14%, un ahorro que representa unos 1.200 € anuales por máquina.



Mejore la seguridad en la obra

- El bloqueo del capó está situado en el interior de la cabina para evitar actos de vandalismo.
- Todos los modelos tienen dispositivos antirrobo opcionales.
- El depósito de aceite hidráulico dispone de un tapón de llenado con respiradero para impedir su extracción.
- La zona de la batería se puede bloquear para evitar robos en la obra.

Ahorro de tiempo

- Los puntos de control diario y de llenado son accesibles al nivel del suelo, lo que ahorra tiempo.
- El sistema de frenado emplea el aceite hidráulico del depósito principal de la máquina, lo que elimina la necesidad de un orificio de llenado independiente.
- La herramienta EST (Electronic Service Tool) de Case garantiza un rápido diagnóstico del motor Common Rail, lo que recorta los tiempos muertos.
- La gran capacidad del depósito de combustible asegura más horas de trabajo entre paradas para repostar, lo que permite alargar la jornada en la obra.



EL REY DE **CASE** CONSTRUCTION



El ADN del Rey

- Clientes de todo el mundo han basado su éxito en la potencia y el rendimiento de las retrocargadoras Case.
- La superposición de cilindros de elevación reduce la altura de transporte y estrecha la pluma para mejorar la visibilidad.
- La pluma curvada aumenta la capacidad de excavación y facilita la carga de camiones.
- Los cilindros de pluma, de balancín y de giro llevan de serie amortiguación hidráulica del final de carrera para mejorar la precisión, prolongar la vida de los componentes y asegurar un funcionamiento suave.
- Los circuitos hidráulicos se encuentran protegidos.

La seguridad del Rey

- En aras de la seguridad, los mandos pilotados se desactivan automáticamente cuando no se utilizan. Se reactivan al instante con solo tocar un botón.
- El gancho de elevación opcional está ahora disponible como parte de un equipo de manipulación, que incluye válvulas de seguridad en pluma y balancín y un dispositivo de advertencia de sobrecarga en la cabina.
- Las patas de los estabilizadores están dotadas de válvulas de seguridad.
- Gracias a los frenos del eje trasero, tipo multidisco en baño de aceite, y al accionamiento automático de la tracción de las ruedas delanteras, la seguridad está garantizada en todas las condiciones de desplazamiento.

Menor coste de mantenimiento, mayor comodidad

- La retrocargadora Case permite adoptar cualquier posición de trabajo para mejorar el control y reducir la fatiga del operador.
- El nivel de ruidos en el interior de la cabina es de tan solo 77 dB, lo que le ofrece un entorno laboral excelente.
- Las columnas de la palanca de control totalmente ajustables le permiten adoptar una postura cómoda con independencia de su estatura y peso.
- El botón de ralentí automático se encuentra situado a la altura del pulgar.



Cabe bajo un puente de 3,5 m

A nosotros no nos gusta perder tiempo ni combustible y sabemos que a usted tampoco, de ahí que hayamos reducido notablemente la altura de transporte. El modelo 580ST tiene menos de 3,5 m de altura, mientras que el 590ST y el 695ST tienen una altura inferior a 3,7 m. Para facilitar aún más el transporte, la pluma lleva bloqueo hidráulico de serie.

Ahorra tiempo

- Rápido desplazamiento lateral hidráulico (opcional) en menos de 5 segundos.
- Acoplamiento rápido mecánico o hidráulico instalado en fábrica.



No molesta en obras urbanas

En zonas de viviendas, todo el mundo agradecerá que la máquina Case tenga un nivel reducido de ruidos y emisiones y una presencia sin riesgos.

- Motores de bajas emisiones conformes con la norma Tier 4i
- Cojinetes de goma en las patas de los estabilizadores para evitar daños en la superficie
- Bajo nivel de ruidos
- Martillo hidráulico insonorizado CB90S de Case diseñado específicamente para retrocargadoras

EL REY DE **CASE** CONSTRUCTION



Mantiene la cuchara llena a 40 km/h

- El sistema «Auto Ride Control» reduce las sacudidas del brazo de la pala frontal durante los desplazamientos, lo que permite retener el máximo de material en todas las superficies y, por lo tanto, trasladarse a mayor velocidad y en menor tiempo.
- El eje delantero ofrece +/- 11 grados de oscilación para mantener la tracción en los terrenos más duros, lo que mejora la retención de material en la cuchara y mantiene la productividad.
- Neumáticos delanteros anchos (opcionales) para desplazamientos campo a través con mejor estabilidad y mayor fuerza de empuje.

Nivelación precisa y penetración óptima

- Mejor penetración de la cuchara gracias a la posición de los dientes laterales en el borde de la hoja.
- La transmisión PowerShift ofrece más esfuerzo de tracción y mejora el llenado de la cuchara gracias al botón de reducción de velocidad «kick-down».
- Fácil nivelación gracias a:
 - la posición de flotación de la palanca de control
 - el fondo plano de la cuchara
 - la alineación precisa de los dientes con el fondo de la cuchara
- La función de retorno automático a la posición de excavación y autonivelación mecánica contribuyen a reducir su esfuerzo y fatiga.



En las peores condiciones

- El eector de polvo automático del filtro permite alargar los intervalos de limpieza incluso en entornos de trabajo polvorientos.
- La doble tracción y el diferencial con bloqueo al 100% en el eje trasero proporcionan tracción en cualquier condición y en los emplazamientos más difíciles.
- Los neumáticos opcionales de 20 pulgadas proporcionan la máxima flotación.
- El modelo 695ST, cuyas ruedas son de igual tamaño, sigue siendo sumamente maniobrable con todos los materiales gracias a los dos ejes direccionales (3 modos)
- Para trabajar de noche con la máxima visibilidad, la retrocargadora Case se suministra con 10 luces de trabajo, dos de ellas en los laterales.



Carga y descarga con facilidad

- Los brazos curvos de la pala frontal mejoran la carga del camión mientras la autonivelación mecánica ayuda al operador.
- La función de retorno a la posición de excavación reduce su esfuerzo en tareas repetitivas de carga.
- La excelente visibilidad de la pala frontal y la función de autonivelación mecánica simplifican la carga y descarga de palés.



Un solo joystick para movimientos simultáneos

Con un solo joystick se manejan todas las funciones de la pala frontal:

- Elevación y descenso de la pala
- Inclinación de la cuchara
- Control proporcional de la apertura y el cierre de la cuchara 4 en 1 o de otros accesorios hidráulicos
- Posición flotante de la cuchara
- Bloqueo del diferencial (excepto en el modelo 695ST, que está dotado de un diferencial con deslizamiento limitado)
- Interruptor de desconexión de la transmisión
- Retorno automático a la posición de excavación

Desplaza 4,6 toneladas

- El brazo reforzado de la pala frontal aporta una rigidez y una resistencia excepcionales.

Se adapta a la carga

Un sistema hidráulico con sensor de carga significa que solo se generan la presión y el caudal que demanda el operador, lo que resulta en menor consumo de combustible, un reducido nivel de ruidos y una vida más larga para los componentes. No se precisa un interruptor de baja velocidad, ya que la velocidad hidráulica se controla automáticamente.

Permite movimientos simultáneos

El circuito hidráulico con compensación del caudal, similar al de las cargadoras de ruedas, le permite utilizar todas las funciones simultáneamente, lo que garantiza unos ciclos cortos y uniformes y una productividad mayor.

EL REY DE **CASE** CONSTRUCTION



UNA CABINA DIGNA DE UN REY

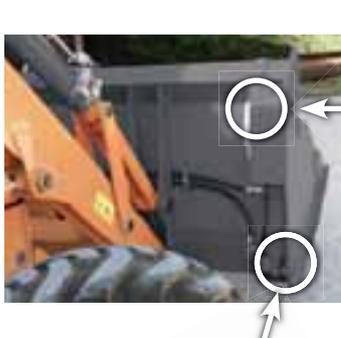


- **Puesto de trabajo a medida:** las columnas de los mandos pilotados y los soportes para la muñeca son completamente regulables para adaptarse a su estatura y peso.
- **El sonido del silencio:** los soportes de la cabina son aislantes, lo que reduce el nivel de vibraciones y ruidos para usted. Interior 77 dB(A)
- **Excelente visibilidad, lo que equivale a mayor seguridad:** la luna trasera es completamente abatible para proporcionar una visibilidad total de la zona de excavación. También protege al operador de la lluvia cuando está abierta.
- **Asiento de Rey:** con la regulación neumática, puede ajustar la altura y la suspensión del asiento para adaptarlo a sus preferencias. El ajuste lumbar y de los apoyabrazos aseguran una postura cómoda durante toda la jornada de trabajo.
- **Mejor ventilación de la cabina:** las cuatro ventanas de la cabina pueden abrirse parcial o completamente para proporcionar la máxima ventilación.
- **Abundante espacio para almacenamiento:** la nueva posición de la radio en el techo con la caja para documentos, además del compartimento de almacenamiento con cerradura, convierten la cabina de Case en una cómoda oficina para usted.
- **Acceso al Rey:** anchos escalones y firmes asideros facilitan la entrada y salida de la cabina. El amplio vano de la puerta, sin obstáculos, facilita igualmente el acceso al asiento.



Mantenimiento sencillo

- El capó del motor abatible de una sola pieza ofrece un excelente acceso superior y lateral, lo que favorece un mantenimiento fácil y seguro.
- Los puntos de control de la presión hidráulica y de dirección están convenientemente situados entre la cabina y el depósito de combustible para facilitar las comprobaciones.
- Los motores Common Rail son compatibles con la herramienta EST (Electronic Service Tool) de Case, lo que simplifica el diagnóstico de fallos y reduce los posibles tiempos muertos.
- Todas las retrocargadoras Case están equipadas con un robusto motor turboalimentado de 3,4 litros que cumple la legislación sobre emisiones Tier 4i.



Diseñadas para un mantenimiento fácil y una larga vida

- A** - Puntos de engrase y cilindros protegidos.
B - Las conexiones hidráulicas están bien protegidas, son flexibles y fáciles de utilizar.
C - Los dientes de la cuchara están montados con bulones para su rápida sustitución.
D - Cuchilla dózer atornillada para mayor facilidad de sustitución.

RETROCARGADORAS TIER 4 DE LA SERIE T

580ST | 590ST | 695ST

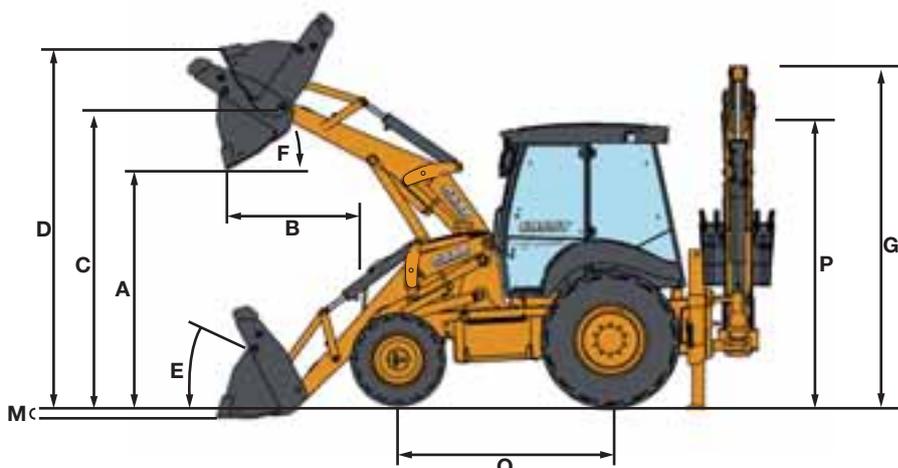
Especificaciones

	580ST	590ST	695ST
MOTOR	4 cilindros, turboalimentado con intercooler, 3,4 litros, conforme con la normativa Tier 4i 97/68/CE		
Sistema de inyección	De alta presión Common Rail	De alta presión Common Rail	De alta presión Common Rail
Marca	CASE 434T/E by FPT	CASE 434T/E by FPT	CASE 434T/E by FPT
Potencia (según ISO 14396)	72 kW / 98 CV @ 2200 rpm	82 kW / 112 CV @ 2200 rpm	82 kW / 112 CV @ 2200 rpm
Potencia max al volante (según ISO 14396)	83 kw / 112 CV @ 2000 rpm	89 kW / 120 CV @ 1900 rpm	89 kW / 120 CV @ 1900 rpm
Par máximo (según ISO 14963)	453 Nm a 1400 rpm	460 Nm a 1400 rpm	460 Nm a 1400 rpm
Transmisión			
Powershuttle			
Marchas adelante	6 - 10 - 21 - 40 Km/h	6 - 10 - 21 - 40 Km/h	-
Marchas atrás	7 - 12 - 25 - 40 Km/h	7 - 12 - 25 - 40 Km/h	-
Powershift			
Marchas adelante	6 - 10 - 22 - 39 Km/h	6 - 10 - 22 - 39 Km/h	6 - 10 - 22 - 39 Km/h
Marchas atrás	7 - 12 - 26 Km/h	7 - 12 - 26 Km/h	7 - 12 - 26 Km/h
SISTEMA HIDRÁULICO			
Tipo de bomba	Bomba de engranajes / Caudal variable	De cilindrada variable	De cilindrada variable
Caudal máximo	156 / 6 a 156 l/min a 2200 rpm	6 a 165 l/min a 2200 rpm	6 a 165 l/min a 2200 rpm
Presión máxima	205 bars	205 bars	205 bars
BATERÍA	12 voltios / 95 Ah, 900A (SAE)		
PESO EN ORDEN DE TRABAJO	Versión con desplazamiento lateral, cuchara de pala frontal con dientes estándar, cuchara trasera de 610 mm, depósito de combustible lleno y operario de 75 kg		
DT, balancín estándar/ext.	7950 Kg	8020 Kg	8740 Kg
DT, balancín extensible/ext.	8050 Kg	8120 Kg	8840 Kg
RADIO DE GIRO			
Neumáticos delant. 12,5/80-18, rueda sin frenar, DT conectada	5.300 mm en el borde exterior de neumáticos delanteros - 6.400 mm en la esquina de la cuchara		
EJES, NEUMÁTICOS Y FRENO			
Freno	Frenado de potencia: freno con superficie de fricción de 2.472 cm ²		
Neumáticos Los neumáticos deben ser polivalentes, industriales para terreno duro o agrícolas para terreno suelto.	Delanteros de 18" con traseros de 26" o 28", o bien delanteros de 20" con traseros de 30"	Delanteros de 18" con traseros de 26" o 28", o bien delanteros de 20" con traseros de 30"	Delanteros de 26" con traseros de 26" Delanteros de 28" con traseros de 28"
Eje delantero: oscilación de +/- 11°	Estándar	Estándar	Estándar
Eje trasero	Bloqueo del diferencial	Bloqueo del diferencial	Difer. con desliz. limitado (delanteros y traseros)
CAPACIDADES			
Depósito de combustible	145 l		124 l
Sistema de refrigeración	24 l		
Aceite hidráulico	140 l	140 l	118 l
Aceite de la caja de cambios: Power Shuttle / Powershift	18,5 / 20,8 l	18,5 / 20,8 l	20,8 l
Eje delantero: DT	8,6 l	8,6 l	10,5 l
Reductores finales (delanteros / traseros)	1 l (delanteros)	1 l (delanteros)	1,3 l + 1,3 l
Eje trasero DT total	15,5 l	17 l	11 l
EMISIONES (g/kWh)			
Emisiones de CO ₂	890	890	890
Emisiones de NO _x	3,03	3,03	3,03
Emisiones de HC	0,1	0,1	0,1
Emisiones de CO	0,05	0,05	0,05
Emisiones de PM	0,01	0,01	0,01
Emisiones de NO _x + HCNM	4,5	3,7	3,7
RUIDO			
Interior dB(A)	77		
Exterior dB(A)	102	103	103
NIVEL DE VIBRACIONES	Extremidades superiores 2,5 m/s ² - Abdomen 0,5 m/s ²		

RETROCARGADORAS TIER 4 DE LA SERIE T

580ST | 590ST | 695ST

Dimensiones generales

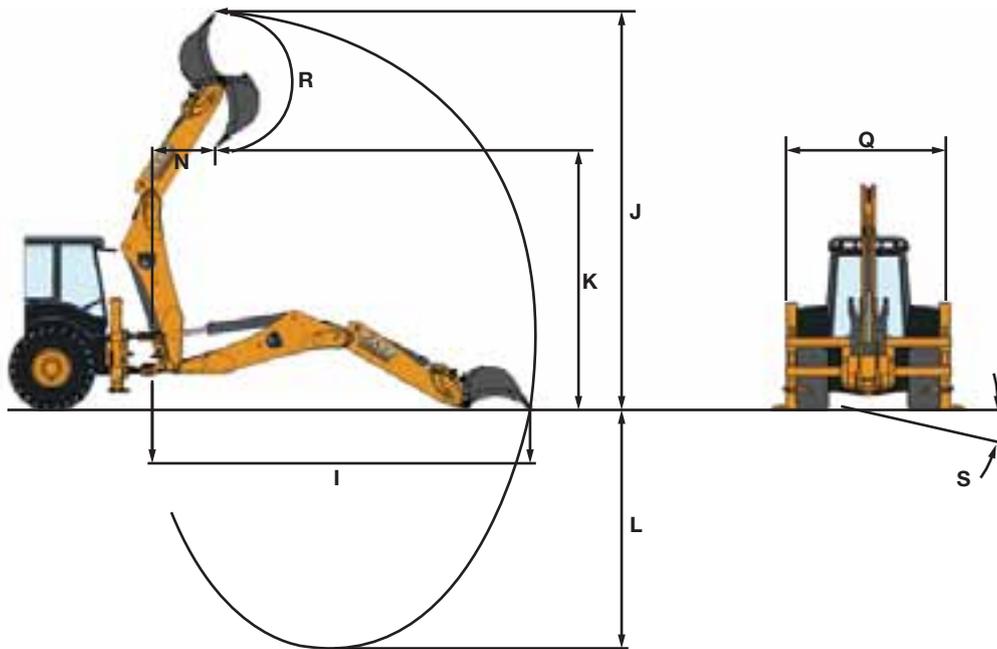


PALA FRONTAL	Cuchara	580 ST	
		4-EN-1 / 6-EN-1	Est.
A	Altura máxima de volteo con cuchara a 45°	2.693 mm	2.685 mm
B	Alcance máximo con cuchara a 45°	813 mm	830 mm
C	Altura máxima del bulón	3.458 mm	3.460 mm
D	Altura máxima de la cuchara	4.405 mm	4.250 mm
M	Profundidad de excavación horizontal de la cuchara	125 mm	120 mm
E	Ángulo de la cuchara (en el suelo)	43°	43°
F	Ángulo de la cuchara (en posición de transporte)	46°	46°
	Capacidad de elevación (en el centro de gravedad de carga de la cuchara)	4.610 kg	4.830 kg
	Capacidad de elevación a la altura máxima	3.195 kg	3.450 kg
	Fuerza de elevación (cilindros de elevación)	4.070 daN	4.050 daN
	Fuerza de arranque (cilindros de la cuchara)	6.650 daN	6.545 daN

RETROCARGADORA	Cuchara	Extendida	Est./retraída
	Ángulo de giro	180°	180°
L	Profundidad máxima de excavación	5435 mm	4369 mm
I	Alcance máximo desde el centro de giro	6238 mm	5229 mm
	Alcance máximo desde el eje trasero	7563 mm	6554 mm
J	Altura máxima de trabajo	6789 mm	5875 mm
K	Altura de carga	4834 mm	3923 mm
	Desplazamiento lateral desde el centro	0.62 m	0.62 m
	Capacidad de elevación al alcance máximo	1049 kg	1393/1296 kg
	Fuerza de arranque (cuchara)	5323 daN	5323 daN
	Fuerza de arranque (balancín)	2441 daN	3352 daN
R	Rotación de la cuchara	200°/195° acop. ráp. hid.	200°/195° acop. ráp. hid.

DIMENSIONES

G	Altura de la pluma (en posición de transporte)	3.455 mm
	Longitud total con cuchara estándar	5.560 mm
O	Distancia entre ejes	2.175 mm
P	Altura de la cabina	2.950 mm
Q	Anchura total con cuchara estándar	2.430 mm
	Anchura por el exterior de los neumáticos	2.230 mm
S	Ángulo de compensación de desnivel de los estabilizadores	14°



590 ST

695 ST

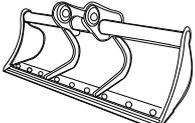
PALA FRONTAL	Cuchara	4-EN-1 / 6-EN-1	Est.	4-EN-1 / 6-EN-1	Est.
A	Altura máxima de volteo con cuchara a 45°	2.693 mm	2.685 mm	2.750 mm	2.750 mm
B	Alcance máximo con cuchara a 45°	813 mm	830 mm	720 mm	750 mm
C	Altura máxima del bulón	3.458 mm	3.460 mm	3.520 mm	3.520 mm
D	Altura máxima de la cuchara	4.405 mm	4.250 mm	4.460 mm	4.350 mm
M	Profundidad de excavación horizontal de la cuchara	125 mm	120 mm	90 mm	85 mm
E	Ángulo de la cuchara (en el suelo)	43°	43°	45°	45°
F	Ángulo de la cuchara (en posición de transporte)	46°	46°	46°	46°
	Capac. de elev.(en el centro de gravedad de carga de la cuchara)	4.610 kg	4.830 kg	4.580 kg	4.770 kg
	Capacidad de elevación a la altura máxima	3195 kg	3450 kg	3075 kg	3550 kg
	Fuerza de elevación (cilindros de elevación)	4070 daN	4050 daN	7400 daN	7400 daN
	Fuerza de arranque (cilindros de la cuchara)	6650 daN	6545 daN	5500 daN	5520 daN

RETROCARGADORA	Cuchara	Extendida	Est./retraída	Extendida	Est./retraída
	Ángulo de giro	180°	180°	180°	180°
L	Profundidad máxima de excavación	5887 mm	4670 mm	5810 mm	4595 mm
I	Alcance máximo desde el centro de giro	6655 mm	5497 mm	6645 mm	5185 mm
	Alcance máximo desde el eje trasero	7960 mm	6510 mm	7960 mm	6510 mm
J	Altura máxima de trabajo	7141 mm	6111 mm	7215 mm	6192 mm
K	Altura de carga	5196 mm	4166 mm	5271 mm	4249 mm
	Desplazamiento lateral desde el centro	0.62 m	0.62 m	0.62 m	0.62 m
	Capacidad de elevación al alcance máximo	1097 kg	1472/1369 kg	1097 kg	1472/1369 kg
	Fuerza de arranque (cuchara)	6111 daN	6111 daN	6111 daN	6111 daN
	Fuerza de arranque (balancín)	2488 daN	3482 daN	2488 daN	3482 daN
R	Rotación de la cuchara	198°/195° acop. ráp. hidr.	198°/195° acop. ráp. hidr.	198°/195° acop. ráp. hidr.	198°/195° acopl ráp. hidr.

DIMENSIONES

G	Altura de la pluma (en posición de transporte)	3.682 mm	3.647 mm
	Longitud total con cuchara estándar	5.560 mm	5.499 mm
O	Distancia entre ejes	2.175 mm	2.200 mm
P	Altura de la cabina	2.950 mm	2.900 mm
Q	Anchura total con cuchara estándar	2.430 mm	2.480 mm
	Anchura por el exterior de los neumáticos	2.230 mm	-
S	Ángulo de compensación de desnivel de los estabilizadores	14°	14°

EL REY DE LA VERSATILIDAD

		Anchura	Cilindrada	Peso	Sistema hidráulico	580ST 590ST	695ST 590ST
 <p>Cucharas para cargadora 6 en 1 y 4 en 1</p> <p>Para elevar y manipular palés, se puede pedir desde un principio la cuchara 6 en 1 o también se puede instalar el paquete de horquillas para palés en la cuchara 4 en 1.</p>		2250 mm 2400 mm	1000 l 1200 l	300 Kg 380 Kg	Circuito hidráulico de doble efecto	X	X
 <p>Cucharas estándar</p> <p>Cucharas reforzadas para una resistencia extrema al desgaste en todas las aplicaciones de excavación</p>		300 mm 400 mm 450 mm 600 mm 760 mm 915 mm	96 l 100 l 150 l 220 l 290 l 360 l	130 Kg 140 Kg 158 Kg 187 Kg 214 Kg 240 Kg	Ninguno Ninguno Ninguno Ninguno Ninguno Ninguno	X X X X X X X	X X X X X X X
 <p>Cuch. limpieza zanjas</p> <p>Cuchara ancha para la limpieza de zanjas y operaciones de nivelación</p>		1200 mm 1300 mm 1400 mm 1500 mm	192 l 209 l 226 l 243 l	127 Kg 145 Kg 153 Kg 160 Kg	Ninguno Ninguno Ninguno Ninguno	X X X X	X X X X
 <p>Cuchara tipo V</p> <p>Cuchara en forma de V diseñada especialmente para cavar zanjas</p>		1000 mm (arriba) 200 mm (abajo)	243 l 150 l	160 Kg 229 Kg	Ninguno	X	X
 <p>Martillo</p> <p>Martillo hidráulico para romper asfalto, cemento, suelo duro o congelado. El martillo del modelo CB90S tiene un sistema silenciador idóneo para las aplicaciones urbanas.</p>		Modelo CB65B CB90S	Diám. herram. 63 mm 80 mm	Peso 310 kg 360 kg	Sistema hidráulico línea del martillo efecto simple	X	X
 <p>Cuchilla para la nieve</p> <p>Diseñada específicamente para retirar la nieve en condiciones difíciles. Propulsada hidráulicamente con un ángulo de 30° a derecha o izquierda - kit opcional para ruedas.</p>		2640 mm			conducto hidráulico doble efecto	X	X
 <p>Sinfines</p> <p>Hay una gama completa de sinfines de entre 150 y 1.050 mm de diámetro disponibles para cada aplicación: instalación de postes de teléfonos, postes eléctricos, letreros y pilares y plantación de árboles y arbustos. Para mayor información, póngase en contacto con su concesionario.</p>							

CASE Customer Assistance
00800-2273-7373

La llamada es gratuita desde teléfono fijo. Antes de llamar con su teléfono móvil, consulte tarifas con su operador.



Cumple la directiva 2006/42/EC

